

Heed

Wzmacniacz zintegrowany

OBELISK Si



Instrukcja Obsługi

Dziękujemy za wybór naszego produktu!

Podczas prac nad Obeliskiem Si naszym założeniem było by zaprojektowanie wzmacniacza, który wiernie przekaże zawartość emocjonalną i dynamikę Twoich nagrań, pozwalając żeby atmosfera, głębia i namacalność oryginalnego materiału błyszczała organiczną naturalnością brzmienia bliską muzyce live. Mamy nadzieję, że Twój nowy wzmacniacz zapewni wiele lat satysfakcji i niezakłóconej pracy.

Milego słuchania!

Heed Obelisk Si został zaprojektowany w celu zapewnienia najoptymalniejszej jakości brzmienia bez niepotrzebnych kompromisów. Niniejsza instrukcja dotyczy użytkowania tego wzmacniacza oraz opcjonalnego zasilacza X-2, a także ogólnych zasad korzystania z domowego sprzętu audio.

Proszę o dokładne przeczytanie instrukcji.

Środki ostrożności

Instrukcje — Należy przeczytać i zapamiętać wszystkie zalecenia bezpieczeństwa, zapisane w instrukcji oraz na urządzeniu. Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

Płyny i wilgoć — Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody lub w wilgotnym środowisku (wanna, miednica, umywalka, zlew, wilgotna piwnica, basen, itp.)

Wentylacja — Urządzenie powinno być umieszczone w miejscu umożliwiającym swobodną wentylację. Nie można stawiać wzmacniacza np. na łóżku, sofie, dywanie lub podobnych powierzchniach miękkich, które mogą zasłonić otwory wentylacyjne; należy także unikać zabudowanych miejsc takich jak: szafki, półki, szuflady z ograniczonym przepływem powietrza chłodzącego wzmacniacz.

Temperatura — Unikać umieszczenia wzmacniacza w pobliżu kaloryferów, grzejników, itp.

Napięcie zasilania — Urządzenie należy podłączyć do źródła zasilania o typie i napięciu określonym w instrukcji obsługi lub na tylnym panelu urządzenia.

Przewody zasilające — Powinny być poprowadzone swobodnie; pozwoli to uniknąć ich uciskania i przekłucia przez przedmioty spoczywające na nich lub obok. Szczególną uwagę należy zwrócić na rozdzielacze, listwy sieciowe i wtyczki przy urządzeniu.

Wyladowania atmosferyczne — Podczas burzy oraz jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, proszę wyłączyć wtyczkę z gniazda ściennego. Zapobiegnie to uszkodzeniu przy uderzeniu pioruna lub ew. przepięciach w sieci.

Ciała obce i płyny wewnątrz obudowy — Należy unikać dostania się do środka obudowy ciał obcych i płynów. Z tego powodu nie wolno stawiać na obudowie żadnych naczyń, szklanek, kubków, talerzy, waz, itp.

Uszkodzenia wymagające naprawy — Urządzenie powinno trafić do serwisu w przypadku:

- Uszkodzenia przewodu zasilającego lub wtyczki sieciowej
- Gdy do obudowy dostały się ciała obce lub płyny; lub gdy urządzenie było wystawione na deszcz
- Urządzenie nie działa normalnie i są słyszalne zmiany w brzmieniu
- Urządzenie upadło, lub obudowa nosi ślady uszkodzenia

I Wzmacniacz zintegrowany Obelisk Si oraz opcjonalny zasilacz X-2 nie wymagają obsługi serwisowej przez użytkownika. Wszelkie naprawy muszą być przeprowadzone tylko i wyłącznie przez autoryzowany serwis dystrybutora, lub w u samego producenta. Wiele komponentów jest wykonanych na zamówienie, dobranych i przetestowanych optymalnie i pod kątem parametrów, więc zamienniki nie są dostępne z innych źródeł.

W przypadku wystąpienia objawów opisanych w instrukcji, użytkownik nie może naprawiać urządzenia samodzielnie, a także pod żadnym pozorem nie może dokonywać w nim modyfikacji. Nieautoryzowane naprawy i przeróbki spowodują unieważnienie gwarancji.

Uziemienie i polaryzacja — Należy zwrócić uwagę na prawidłową polaryzację masy i uziemienia.

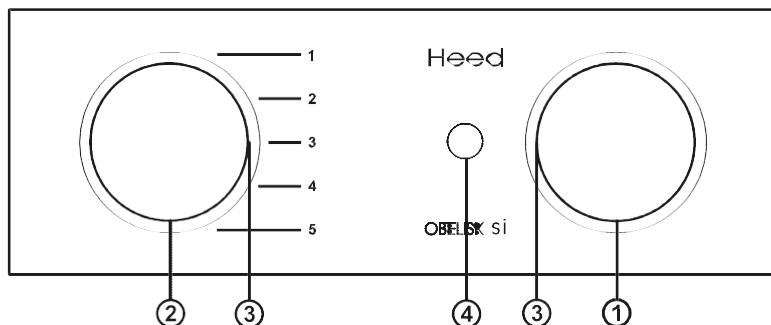
Zakłócenia radiowe — Wszystkie urządzenia firmy Heed są zaprojektowane tak, aby nie emitować zakłóceń typu RF w sprzęcie domowym. Nie możemy jednak zagwarantować, że takie zakłócenia nie pojawiają się w żadnym przypadku. Jeśli wzmacniacz Obelisk zakłóca odbiór sygnału radiowego lub telewizyjnego – co można sprawdzić poprzez wyłączenie i ponowne włączenie wzmacniacza – zalecamy wypróbować następujące metody zapobiegania zakłóceń tego typu:

- Zmiana kąta lub pozycji anteny odbiornika
- Oddzielenie wzmacniacza od odbiornika (tunera radiowego, odbiornika TV, itp.)
- Podłączenie wzmacniacza do innego gniazda zasilającego niż odbiornika radiowego / TV
- Konsultacja z lokalnym dealerem produktów Heed, doświadczonym w dziedzinie audio-video

Czyszczenie / konserwacja — Zalecamy czyszczenie i odkurzanie suchą, miękką szmatką.

I Nie używać środków chemicznych ani szorstkich materiałów!
Przed czyszczeniem wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z prądu!

Panel przedni



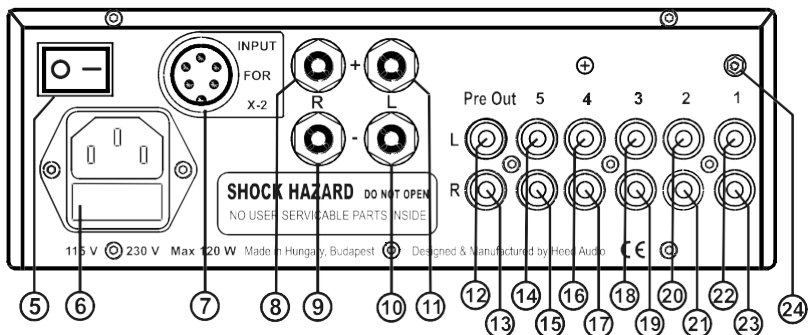
1 Regulacja głośności

3 Wskaźnik pozycji z diodą LED

2 Przełącznik źródeł

4 Czujnik podczerwieni

Panel tylny



5. Włacznik sieciowy

15. Wejście nr 5, kanał prawy

6. Gniazdo zasilania z bezpiecznikiem

16. Wejście nr 4, kanał lewy

7. Gniazdo zasilacza zewnętrznego

17. Wejście nr 4, kanał prawy

8. Gniazdo głośnikowe, kanał prawy "+"

18. Wejście nr 3, kanał lewy

9. Gniazdo głośnikowe, kanał prawy "-"

19. Wejście nr 3, kanał prawy

10. Gniazdo głośnikowe, kanał lewy "+"

20. Wejście nr 2, kanał lewy

11. Gniazdo głośnikowe, kanał lewy "-"

21. Wejście nr 2, kanał prawy

12. Wyjście z przedwzm., kanał lewy

22. Wejście nr 1, kanał lewy

13. Wyjście z przedwzm., kanał prawy

23. Wejście nr 1, kanał prawy

14. Wejście nr 5, kanał lewy

24. Uziemienie (tylko dla gramofonu)

Instalacja

Optymalnie byłoby, żeby urządzenie firmy Heed było zainstalowane i ustawione przez autoryzowanego dealera. Niemniej jednak jest ono na tyle proste, że wzmacniacz Obelisk Si można zainstalować samodzielnie, postępując wg instrukcji. Jeśli pojawią się inne zagadnienia niż wymienione tutaj, zalecamy kontakt z dealerm. Jeśli problem nie zostanie rozwiązany, proszę skontaktować się z oficjalnym dystrybutorem (lista dystrybutorów lokalnych na stronie:

>> www.heedaudio.com >> "worldwide distributors"), lub z nami, w centrali Heed Audio. Jesteśmy do dyspozycji!

Rozpakowanie

W opakowaniu znajdują się następujące akcesoria:

- (1) wzmacniacz zintegrowany Heed Obelisk Si
- (1) pilot zdalnego sterowania OBELISK
- (1) zwora do gniazda zasilacza opcjonalnego
- (1) przewód zasilający typu IEC
- (1) instrukcja obsługi



! Przed umieszczeniem wzmacniacza w docelowym miejscu należy włożyć zworę do gniazda (7) na tylnym panelu. Zamiast niej można podłączyć do tego gniazda opcjonalny zasilacz X-2 (patrz 'Opcje dodatkowe' poniżej). Jeśli gniazdo jest puste, wzmacniacz nie prześle sygnału, gdyż sekcja mocy pozostanie odłączona od zasilania, umożliwiając tym samym podłączenie zewnętrznego zasilacza Obelisk X-2.

Umiejscowienie

Podobnie jak inne urządzenia audio wysokiej jakości, Obelisk Si pracuje najlepiej, jeśli jest umieszczony na płaskiej, gładkiej i twardej powierzchni. W tym celu można używać dowolnego specjalistycznego umeblovania audio.

Należy zwrócić uwagę na prawidłową wentylację urządzenia i nie umieszczać wzmacniacza na powierzchniach miękkich (np. dywany, tkaniny).

Podłączenie do zasilania

! Zanim podłączymy jakikolwiek przewód do wzmacniacza, należy upewnić się, że włącznik (5) jest w pozycji "OFF".

! Należy upewnić się czy parametry napięcia i częstotliwości zasilania zgadzają się z wymienionymi w instrukcji / na urządzeniu!

1. Podłączyć przewód zasilający typu IEC do gniazda (6).
2. Podłączyć wtyczkę do gniazda zasilania w ścianie.

Podłączanie źródeł

Obelisk dysponuje 5 parami złącz RCA (cinch) wysokiej klasy.

Wejście nr 1 (22, 23) można wyposażać opcjonalnie w: przedwzmacniacz gramofonowy **Heed Audio Vinyl-1** MM, lub moduł przetwornika DAC **Heed Audio Dactyl-1** DAC, umożliwiające podłączenie transportu / odtwarzacza CD, serwera muzycznego, lub innego źródła za pomocą cyfrowego wyjścia koaksjalnego. Po zamontowaniu tego ostatniego modułu wejście nr 1 zmienia się w cyfrowe. (można wykorzystać lewe lub prawe gniazdo RCA, ale tylko jedno (1) z nich można wykorzystać, pozostawiając drugie niepodłączone.)

Wejścia od nr 2 do 5 (14-21) to standardowe złącza liniowe. Proszę sprawdzić czułość wejściową w danych technicznych wzmacniacza.

Podłączenie głośników

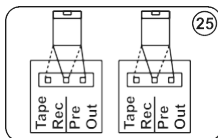
Obelisk dysponuje złączami głośnikowymi wysokiej jakości, zdolnymi do podłączenia wtyków typu „banan” o średnicy 4mm, gołych przewodów o tej samej średnicy, lub widełek.

Przy podłączaniu należy upewnić się, że są one umieszczone prawidłowo: „+” (czerwony) do „+” i „-” (czarny) do „-”.

Wyjście pre-out (z przedwzmacniacza)

Wzmacniacz Obelisk Si dysponuje wyjściem RCA z przedwzmacniacza (12, 13). Umożliwia ono podłączenie dodatkowego stereofonicznego wzmacniacza mocy **Heed Obelisk PS** w celu przeprowadzenia bi-amping, lub wyjście sygnałem analogowym do urządzenia nagrywającego (magnetofon lub nagrywarka CD), a także wzmacniacza słuchawkowego – np. **Heed CanAmp**. W takich przypadkach należy ustawić zworkę na płytce PCB wewnątrz wzmacniacza w odpowiedniej pozycji, wykonując to w następujący sposób:

1. Zdjąć obudowę Obeliska Si.
2. Zmienić pozycję zworki (25).
3. Założyć obudowę.
4. Podłączyć nagrywarkę / wzmacniacz słuchawkowy (patrz „Instalacja” na str. 4).



Użytkowanie

Po podłączeniu Obeliska do prądu, źródeł sygnału oraz głośników, proszę usunąć folię ochronną z przedniego panelu. Dokonujemy tego przez złapanie za jeden z rogów, a następnie delikatne odklejenie od panelu. Uwaga: czynność ta dopełnia tylko wizualnej strony urządzenia, nie ma natomiast wpływu na elektryczne i mechaniczne cechy wzmacniacza.

Jeśli wszystkie kroki opisane w instrukcji zostały wykonane prawidłowo, Obelisk jest gotowy do działania!

- q Obrócić regulator głośności (1) w lewo, do ustawienia minimalnego.
- q Ustawić włącznik na odpowiednie źródło dźwięku.
- q Włączyć wzmacniacz za pomocą przełącznika (5) na tylnym panelu i i pozwolić na rozgrzanie przez minimum 5-10 minut.

Jeśli urządzenie było transportowane lub trzymane w zimnej temperaturze, przed włączeniem należy doprowadzić je do temperatury pomieszczenia!

- q Wybrać źródło, którego zamierzamy słuchać, za pomocą selektora wejść (2).
 - q Włączyć źródło dźwięku.
 - q Ustawić żądaną głośność za pomocą regulatora (1) lub pilota zdalnego sterowania.
- J** Usiąść, zrelaksować się i słuchać!

Uwaga: Mimo że Obelisk gra od pierwszej chwili po włączeniu, najlepszą jakość dźwięku osiągniemy po odpowiednim wygrzaniu, czyli kilku godzinach. Zalecamy trzymanie wzmacniacza włączonego przez cały czas w celu optymalnych rezultatów dźwiękowych. Jednakże wzmacniacz powinien być wyłączony w przypadku nieużywania przez dłuższy czas, a także w przypadku burzy. Jak wspomnieliśmy wcześniej, należy także wyłączać go podczas dokonywania podłączeń jakichkolwiek urządzeń i kabli.

Opcje dodatkowe

Moduły: MM phono oraz DAC

Po zainstalowaniu modułu phono MM **Heed Audio Vinyl-1** do Obeliska można podłączyć sygnał z wkładki gramofonowej typu MM (z ruchomym magnesem).

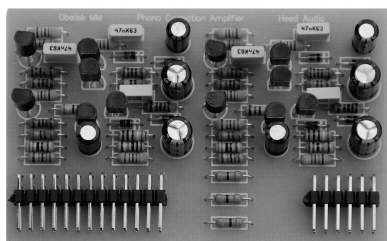
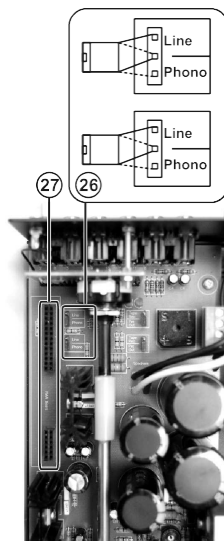
Alternatywnie, można zainstalować także moduł DACa **Heed Audio Dactil-1**, dzięki któremu Obelisk będzie mógł przyjąć sygnał cyfrowy z transportu / odtwarzacza CD, lub innego źródła z wejściem koaksjalnym.

I zalecamy montaż tych modułów przez autoryzowanego dealera firmy Heed, dzięki czemu nie będzie konieczności stosować zaleceń z ramki poniżej!

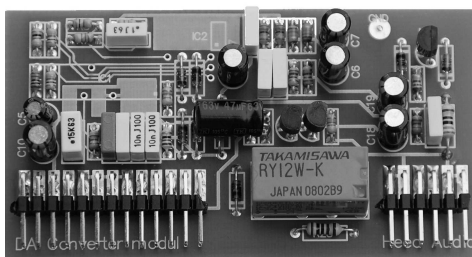
Przed montażem modułu należy wyłączyć urządzenie oraz rozłączyć przewód zasilający. Wszystkie przewody wejściowe / wyjściowe powinny być odłączone.

Uwaga: Przed otwarciem obudowy i rozpoczęciem montażu pozostawić wzmacniacz co najmniej na 30 minut po odłączeniu z prądu, w celu pełnego rozładowania kondensatorów zasilacza.

1. Zdjąć obudowę Obeliska Si.
2. Zmienić pozycję zworek (26, 27) na „Phono”.
(dotyczy to także montażu modułu DAC module, jako że nie ma pozycji zwory oznaczonej jako „DAC”).
3. Połączyć moduł z główną płytą sygnałową wzmacniacza poprzez wsunięcie w gniazda (27).
4. Założyć obudowę — *patrz* „Instalacja”, str. 4.
5. Podłączyć wszystkie kable — *patrz* „Instalacja”, str. 4.
6. Podłączyć gramofon do wejścia nr 1 (22, 23). [LUB] źródło cyfrowe (transport CD, serwer muzyczny, itp.) cyfrowym kablem koaksjalnym do lewego lub prawego gniazda RCA na wejściu nr 1 (22, 23), pozostawiając drugie puste.



Moduł phono **Heed Audio Vinyl-1 MM**



Moduł DAC **Heed Audio Dactil-1**

Zasilacz zewnętrzny OBELISK X-2

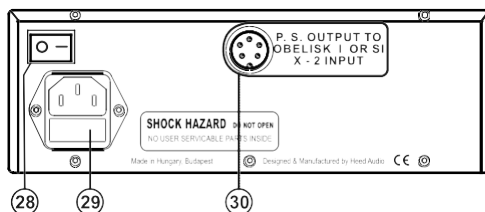
Obelisk X-2 to opcjonalny zasilacz zewnętrzny, który nie tylko zwiększa moc wyjściową wzmacniacza zintegrowanego Obelisk Si, ale także poprawia jego jakość dźwięku.

W tej konfiguracji z dwoma urządzeniami, Obelisk X-2 zasila stopień mocy w Obelisku Si, a wbudowany zasilacz dostarcza prądu osobno do sekcji przedwzmacniacza Si. Oznacza to, że po podłączeniu X-2, w Obelisku Si należy pozostawić podłączony przewód zasilający.

Podłączenie Obeliska X-2 do Obeliska Si

Przed podłączaniem należy upewnić się, że przełącznik sieciowy (5) znajduje się w pozycji „OFF”.

1. Podłączyć specjalną zworę dla zewnętrznego zasilacza do gniazda (30).
2. Podłączyć wtyczkę typu IEC do gniazda sieciowego Obeliska X-2 (29). Podłączyć kabel zasilający X-2 do gniazdka w ścianie.
3. Włączyć przełącznik X-2 (28) w pozycję „ON”. Niebieska dioda LED świeci.
4. Włączyć przełącznik Obeliska Si w pozycję „ON”. Pozwolić na rozgrzanie – i słuchać.



Nie podłączać żadnego innego typu zasilacza, gdyż może to spowodować uszkodzenie wzmacniacza Obelisk Si!

Stereofoniczny wzmacniacz mocy OBELISK PS

Wzmacniacz zintegrowany Obelisk Si można rozbudować poprzez dodanie opcjonalnego stereofonicznego wzmacniacza mocy Obelisk PS.

Jest to rozwiązanie idealne w przypadku konieczności bi-ampingu głośników, jednakże nie wszystkie głośniki umożliwiają taką opcję. Należy skonsultować się z autoryzowanym dealerem, dystrybutorem lub producentem w celu potwierdzenia tej cechy.

Podłączyć parę przewodów RCA (cinch) do gniazd wyjściowych Pre-out (12, 13) Obeliska Si oraz wejściowych Obeliska PS.



Więcej informacji można znaleźć w osobnej instrukcji dostarczonej z Obeliskiem PS.

DANE TECHNICZNE

Czułość / impedancja wejścia nr 1:	250 mV / 10 kΩ
Wejście nr 1 z modulem phono MM:	5 mV / 47 kΩ
Czułość / impedancja wejść 2-5:	250 mV / 10 kΩ
Moc wyjściowa:	40/65 W (8/4 Ω, 1 kHz, <0.1 % THD)
Moc wyjściowa (z Obeliskiem X-2):	50/80 W (8/4 Ω, 1 kHz, <0.1 % THD)
Stosunek sygnał/szum (filtr A):	98 dB
Separacja kanałów:	>90 dB
Zniekształcenia (THD, 1 kHz, 100 mW):	<0.08 %
Pasma przenoszenia:	7 Hz – 60 kHz (1 W, 8 Ω, -1.5 dB)
Tłumienie:	>150 (8 Ω)
Wyjście z przedwzmacniacza:	0 dBm (775 mV) / <50 Ω
Pobór mocy:	<160 W
Pobór mocy (tryb standby):	5 W
Waga (Obelisk Si):	7 kg
(Obelisk X-2):	5 kg

GWARANCJA

We wzmacniaczu Heed OBELISK Si w okresie trzech lat od daty zakupu deklarujemy brak wad fabrycznych, innych niż spowodowane wypadkiem, nieprawidłowym użyciem, zaniedbaniem, nieautoryzowaną modyfikacją, lub zużyciem materiałowym. Firma Heed Audio Ltd. wymieni wszelkie wadliwe części bez opłaty za robociznę. Niniejsza gwarancja producenta obowiązuje tylko i wyłącznie w krajach bez lokalnego dystrybutora.

Zgłoszenia serwisowe w krajach z oficjalną dystrybucją powinny być adresowane do autoryzowanego dealera i / lub dystrybutora firmy Heed. Obsługa gwarancyjna w tych krajach leży w zakresie obowiązków dystrybutora.

AUTORYZOWANY DEALER



DYSTRYBUCJA W POLSCE

NAUTILUS Sp. z o.o. Spółka Komandytowa
ul. Malborska 24 | 30-646 Kraków
tel.: 12 655 75 43 | e-mail: dystrybucja@nautilus.net.pl
www.heedaudio.pl